



Державна служба геології та надр України



СПЕЦІАЛЬНИЙ ДОЗВІЛ

на користування надрами

Рєєстраційний номер № 3321

Дата видачі від 19 грудня 2003 року

Підстава надання: накази від 27.12.2018 №№ 523, 522 (продовжено та внесено зміни)

(дата прийняття та номер наказу Держгеонадр, протоколу Міжвідомчої комісії з організації укладення та виконання угод про розподіл продукції або протоколу аукціонного комітету та договору купівлі-продажу)

Вид користування надрами відповідно до статті 14 Кодексу України про надра, статті 13 Закону України «Про нафту і газ» та пункту 5 Порядку надання спеціальних дозволів на користування надрами

видобування

Мета користування надрами: видобування питних підземних вод для господарсько-питних та технологічних цілей

Відомості про ділянку надр (геологічну територію відповідно до державного балансу запасів корисних копалин України), що надається у користування:

назва родовища ділянка Торчинського родовища (свердловина № 1015)

географічні координати: св. № 1015

ПШ 50°45'56"

СхД 25°00'02"

місцезнаходження: Волинська область, Луцький район

(область, район, населений пункт)

прив'язка на місцевості відповідно до адміністративно-територіального устрою України: смт. Торчин

(підприємство, об'єкт або віддаленість від найближчого населеного пункту, залізничної станції, природоохоронних об'єктів)

площа

(зазначається в одиницях виміру)

Обмеження щодо глибини використання: (у разі потреби)

питні підземні води

Вид корисної копалини відповідно до переліку корисних копалин загальнодержавного та місцевого значення, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 12 грудня 1994 р. № 827

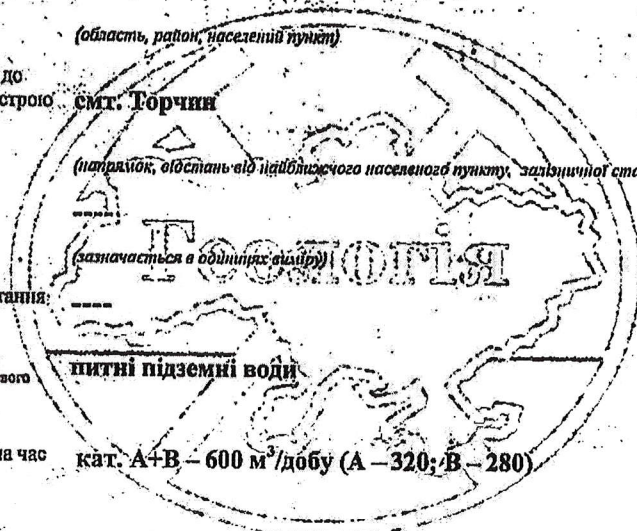
Загальний обсяг запасів (ресурсів) на час надання спеціального дозволу на користування надрами (основні, супутні):

кат. А+В – 600 м³/добу (А – 320; В – 280)

(одиниця виміру, категорія, обсяг)

Ступінь освоєння надр:

(розробляється, не розробляється)



Відомості про затвердження (апробацію) запасів корисної копалини (зазначається у разі видобування)

ДКЗ України, протокол від 27.12.2002 № 710

(дата складання, номер протоколу, найменування органу)

Джерело фінансування робіт, які планує виконати надрокористувач під час користування надрами

недержавні кошти

(державні або недержавні кошти)

Особливі умови:

1. Виконання рекомендацій протоколу ДКЗ України від 27.12.2002 № 710 (пункт 3.5) – у разі використання для питного водопостачання перед подачею споживачеві організувати обробку води з метою доведення в ній вмісту фтору та жорсткості до норм, встановлених ГОСТ 2874-82 «Вода питьевая» та ДСанПІУ 2.2.4-171-10 «Гігієнічні вимоги до води питної, призначеної для споживання людиною».
2. Виконання умов Мінприроди – лист від 13.12.2018 № 5/4-11/13526-18.
3. Суворо дотримуватись режиму зон санітарної охорони, затверджених в установленому порядку.
4. Забезпечити проведення режимних спостережень за кількістю видобутку та якісним складом питних підземних вод.
5. Своєчасна і в повному обсязі сплата обов'язкових платежів до Державного бюджету згідно з чинним законодавством.
6. Щорічна звітність перед Держгеонадрами згідно з формою 7-гр.
7. Забороняється провадження планованої діяльності, визначеної Законом України «Про оцінку впливу на довкілля», без дотримання вимог зазначеного Закону. Виконання екологічних умов провадження планової діяльності, визначених згідно із Законом України «Про оцінку впливу на довкілля».

Відомості про власника:

ПРИВАТНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «ВОЛИНЬХОЛДІНГ»
КОД 20134889
45612, ВОЛИНЬСЬКА ОБЛАСТЬ, ЛУЦЬКИЙ РАЙОН, СЕЛИЩЕ
МІСЬКОГО ТИПУ ТОРЧИН, ВУЛИЦЯ І. ФРАНКА, БУДИНОК 4

(найменування юридичної особи, код згідно з ЄДРПОУ або прізвище, ім'я, по батькові фізичної особи – підприємця, ідентифікаційний номер, місцезнаходження)

Відомості про погодження надання спеціального дозволу на користування надрами:

Мінприроди – лист від 13.12.2018 № 5/4-11/13526-18.

(найменування органу, який погодив надання дозволу, дата прийняття та номер документа про погодження)

Строк дії спеціального дозволу на користування надрами (кількість років)

продовжено на 20 (двадцять) років до 19 (дев'ятнадцятого) грудня 2038
(дві тисячі тридцять восьмого) року

(цифрами та словами)

Угода про умови користування ділянкою надр є невід'ємною частиною спеціального дозволу на користування надрами і визначає умови користування ділянкою надр

від 20.03.2019

№ 3321

(дата складення та номер угоди про умови користування надрами)

Особа, уповноважена підписати спеціальний дозвіл на користування надрами:

Додаток до спеціального дозволу
на користування надрами, наданого з метою
видобування питних підземних вод
ділянки Торчинського родовища

№ 3321 від « 19 » грудня 2003 року

**Угода № 3321
про умови користування надрами
з метою видобування питних підземних вод**

м. Київ

« 20 » 03 2019 р.

Державна служба геології та надр України, в
особі Заступника директора Департаменту - начальника Відділу
з надання надр у користування Департаменту дозвільної та
міжнародної діяльності Тимощенка Горе Васильовича

який діє на підставі наказу Держгеонадр від 21.05.2018 № 176 та
договореності від 02.01.2019 № 7
(далі - Держгеонадра) з однієї сторони Приватного акціонерного товариства «Волиньхолдінг»,
яке зареєстроване Луцькою районною державною адміністрацією Волинської області
29.09.1994р. за № 11871200000000617, в особі директора – розпорядника Руслана
Володимировича Богдана, який діє на підставі Статуту (далі - Надрокористувач), з іншої
сторони (далі разом - Сторони, а кожна окремо - Сторона) уклали цю Угоду про умови
користування надрами з метою видобування родовищ корисних копалин (далі - Угода), яка є
невід'ємною частиною спеціального дозволу на користування надрами від «19» 12.2003 року
№ 3321 (далі - Дозвіл), про нижчевикладене.

1. Предмет Угоди

1.1. Держгеонадра надає Надрокористувачу право тимчасового користування ділянкою
надр з метою видобування корисних копалин, а Надрокористувач зобов'язується виконувати
та дотримуватись умов користування ділянкою надр, передбачених Дозволом, цією Угодою та
нормами діючого законодавства.

2. Відомості про ділянку надр, яка надана в користування

2.1. Місцезнаходження ділянки надр: смт Торчин Луцького району Волинської області.

2.2. Просторові межі ділянки надр, яка є предметом цієї Угоди, ступінь геологічного
вивчення та освоєння об'єкта надрокористування, відомості про затвердження (апробацію)
запасів корисної копалини та загальна кількість запасів на час надання Дозволу вказуються
Надрокористувачем у характеристиці ділянки надр, яка є Додатком 1 та невід'ємною частиною
цієї Угоди.

3. Умови користування ділянкою надр, яка надана в користування

3.1. Умови користування надрами, види, обсяги, джерело фінансування та строки
виконання Надрокористувачем робіт з видобування питних підземних вод протягом строку
дії Дозволу визначаються в Програмі робіт з видобування корисних копалин, яка
підписується Сторонами, є Додатком 2 та невід'ємною частиною цієї Угоди (далі – Програма
робіт).

3.2. Програма робіт в цілому або окремі її показники, у разі потреби можуть
змінюватися та/або доповнюватись за взаємною згодою Сторін у межах дії Дозволу та цієї
Угоди.

3.3. Сторона, яка ініціює внесення змін та/або доповнень до Програми робіт, зобов'язана надати іншій Стороні відповідні письмові обґрунтування та підтверджуючі документи.

3.4. Сторона, яка одержала від іншої Сторони письмові обґрунтування з підтверджуючими документами та пропозиції щодо внесення змін та/або доповнень до Програми робіт зобов'язана в місячний термін надати іншій Стороні письмову вмотивовану відповідь щодо прийняття пропозицій щодо внесення змін та/або доповнень до Програми робіт.

3.5. Строк виконання робіт з метою видобування корисних копалин може бути продовжений за умови продовження строку дії Дозволу та цієї Угоди, із внесенням відповідних змін до Програми робіт.

3.6. Особливі умови користування надрами визначаються в Дозволі та цією Угодою і є обов'язковими до виконання Надрокористувачем.

4. Права Сторін на геологічну інформацію про надра

4.1. Використання та розпорядження Сторонами геологічною інформацією про надра здійснюється в порядку визначеному законодавством.

4.2. Геологічна інформація про надра, створена (придбана) за рахунок коштів державного бюджету є державною власністю.

4.3. Геологічна інформація про надра, створена (придбана) за рахунок коштів державного бюджету, надається Надрокористувачу на праві користування та володіння без права розпорядження на договірній основі в порядку визначеному законодавством.

4.4. Геологічна інформація про надра, створена (придбана) Надрокористувачем під час дії Дозволу за власні кошти, є його власністю. Про передачу права власності або права користування геологічною інформацією Надрокористувач повідомляє уповноважений орган в порядку визначеному законодавством.

5. Інші права та обов'язки Сторін

5.1. Держгеонадра має право:

5.1.1 витребувати у Надрокористувача звітні дані та інформацію про виконання цієї Угоди;

5.1.2 видавати та направляти Надрокористувачу в межах своєї компетенції відповідні приписи, розпорядження та/або повідомлення;

5.1.3 здійснювати відповідно до діючого законодавства державний геологічний контроль за раціональним і ефективним використанням надр Надрокористувачем;

5.1.4 притягувати Надрокористувача відповідно до діючого законодавства і умов цієї Угоди до відповідальності, в тому числі, зупиняти дію Дозволу або припиняти право користування надрами шляхом анулювання Дозволу в порядку визначеному законодавством;

5.1.5 в установленому законодавством порядку вживати заходів до припинення всіх видів робіт з використання надр, що проводяться Надрокористувачем з порушенням стандартів та правил і можуть спричинити псування родовищ, істотне зниження ефективності робіт або призвести до значних збитків, в тому числі якщо роботи ведуться з застосуванням методів і способів, що негативно впливають на стан надр, призводять до забруднення навколишнього природного середовища або шкідливих наслідків для здоров'я населення, а також в інших випадках, передбачених законодавством України;

5.1.6 у встановленому законодавством порядку вживати заходів до зупинення діяльності підприємств, установ та організацій, що здійснюють використання надр без спеціальних дозволів на користування або з порушенням умов, передбачених такими дозволами;

5.1.7 направляти матеріали щодо виявлених порушень в інші уповноважені державні органи для проведення контрольних дій і перевірок, притягнення Надрокористувача до відповідальності та/або вжиття заходів реагування відповідно до компетенції.

5.2. Держгеонадра зобов'язана:

5.2.1 своєчасно розглядати звернення Надрокористувача;

5.2.2 своєчасно розглядати отримані від Надрокористувача програми, плани, звіти та інші документи, які необхідні для виконання робіт, визначених цією Угодою.

5.3. При виконанні робіт відповідно до умов цієї Угоди Надрокористувач зобов'язаний:

5.3.1 приступити до проведення робіт на визначеній ділянці надр не пізніше ніж через 2 (два) роки з моменту початку строку дії Дозволу;

5.3.2 забезпечувати охорону надр та довкілля в межах ділянки надр, наданої в користування, а також забезпечувати приведення порушених земель у стан, придатний для використання за призначенням, або придатний для подальшого їх використання у суспільному виробництві відповідно до Програми робіт;

5.3.3 проводити роботи у терміни та в межах, зазначених у Програмі робіт;

5.3.4 дотримуватися вимог законодавства України, чинних стандартів, правил, норм виконання робіт, пов'язаних з користуванням надрами;

5.3.5 допускати уповноважених посадових осіб Держгеонадр для здійснення заходів державного геологічного контролю в порядку та на підставах визначених чинним законодавством України;

5.3.6 відшкодовувати збитки, заподіяні підприємствам, установам, організаціям, громадянам та довкіллю;

5.3.7 відшкодовувати у встановленому порядку власникам землі та землекористувачам збитки та втрати, завдані внаслідок користування земельними ділянками відповідно до мети користування надрами визначеної Дозволом;

5.3.8 використовувати надра відповідно до мети, для якої їх було надано;

5.3.9 забезпечувати безпеку людей, майна та навколишнього природного середовища;

5.3.10 дотримуватися вимог та умов, передбачених Дозволом та цією Угодою;

5.3.11 надавати в установленому порядку Держгеонадрам інформацію щодо користування надрами;

5.3.12 при виконанні робіт передбачених Дозволом та цією Угодою застосовувати прогресивні технології і техніку, що забезпечують повне, комплексне і раціональне використання надр;

5.3.13 зберігати розвідувальні гірничі виробки і свердловини, які можуть бути використані при розробці родовищ та в інших цілях, і ліквідувати у встановленому порядку виробки і свердловини, які не підлягають подальшому використанню;

5.3.14 зберігати геологічну і виконавчо-технічну документацію, зразки гірських порід і руд, дублікатів проб корисних копалин, які можуть бути використані при подальшому вивченні та використанні надр;

5.3.15 дотримуватися протипожежної безпеки на родовищі та нести за неї персональну відповідальність;

5.3.16 зупинити виконання на наданій йому у користування ділянці надр цільових робіт, передбачених Дозволом, після зупинення дії Дозволу та після його анулювання;

5.3.17 у разі зупинення дії Дозволу проводити на ділянці надр роботи, пов'язані із запобіганням виникненню аварійної ситуації або усуненням її наслідків, а також виконувати заходи, спрямовані на усунення порушень, що стали підставою для зупинення дії Дозволу;

5.3.18 проводити у порядку встановленому законодавством повторну експертизу та оцінку запасів родовищ(а) корисних копалин ділянки (ділянок) надр зазначеної (зазначених) у Дозволі та цій Угоді;

5.3.19 внести зміни до Дозволу та цієї Угоди протягом 3 (трьох) місяців з моменту проведення повторної експертизи та оцінки запасів родовищ(а) корисних копалин ділянки (ділянок) надр;

5.3.20 забезпечити раціональне комплексне використання і охорону надр згідно з цією Угодою та Програмою робіт;

5.3.21 створити безпечні для працівників і населення умови проведення робіт, пов'язаних з користуванням ділянкою надр отриманою з метою видобування корисних копалин;

5.3.22 у встановленому порядку забезпечити виконання вимог законодавства про оцінку впливу на довкілля.

5.4. При ліквідації робіт відповідно до умов цієї Угоди Надрокористувач зобов'язаний:

5.4.1 провести та здійснити фінансування ліквідаційних робіт відповідно до затвердженого в установленому порядку Проекту робіт;

5.4.2 у випадку повної або часткової ліквідації чи консервації гірничодобувного об'єкта гірничі виробки привести у стан, який гарантує безпеку людей, майна і навколишнього природного середовища, а в разі консервації - зберегти родовища та гірничі виробки на весь період консервації;

5.4.3 здійснювати за погодженням з органами державного гірничого нагляду та іншими заінтересованими органами у порядку встановленому законодавством ліквідацію і консервацію гірничодобувних об'єктів або їх ділянок.

5.5. Надрокористувач має право:

5.5.1 здійснювати на наданій йому ділянці надр розробку родовища корисних копалин та інші роботи згідно з умовами Дозволу та цієї Угоди;

5.5.2 розпоряджатися видобутими корисними копалинами в порядку визначеному законодавством України;

5.5.3 вести, припиняти свою діяльність на отриманій в користування ділянці надр на умовах, визначених Дозволом, цією Угодою та законодавством України;

5.5.4 при виконанні робіт відповідно до Дозволу та умов цієї Угоди залучати на підрядних умовах виконавців окремих видів робіт, які мають технічні можливості, що відповідають вимогам чинного законодавства.

5.6 Надрокористувач несе відповідальність за дотриманням залученими виконавцями умов Дозволу та умов користування надрами відповідно до вимог чинного законодавства.

6. Контроль за виконанням умов користування надрами та положень цієї Угоди

6.1. Контроль за виконанням умов користування надрами відповідно до діючого законодавства та положень цієї Угоди, здійснюється незалежно кожною із Сторін.

6.2. Надрокористувач при проведенні робіт здійснює різні види виробничого контролю, а також здійснює контроль за виконанням та якістю робіт, які проводить залучений виконавець.

6.3. Держгеонадра проводить заходи державного геологічного контролю за виконанням умов користування надрами та положень цієї Угоди в межах повноважень відповідно до діючого законодавства.

6.4. Держгеонадра за результатами проведених нею заходів геологічного контролю, безпосередньо або за поданням Мінприроди з підстав, передбачених Законом України "Про оцінку впливу на довкілля", центральних органів виконавчої влади, що реалізують державну політику у сфері здійснення державного гірничого нагляду, епідеміологічного нагляду (спостереження), державного нагляду (контролю) за додержанням вимог законодавства у сфері охорони навколишнього природного середовища, органів місцевого самоврядування, органів ДФС у разі порушення Надрокористувачем умов користування надрами має право:

6.4.1 зупинити дію Дозволу у випадках передбачених пунктом 22 Порядку надання спеціальних дозволів на користування надрами затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 30.05.2011 № 615 (далі Порядок) та в інших випадках, передбачених законодавством;

6.4.2 припинити право користування надрами шляхом анулювання Дозволу у випадках, передбачених пунктом 23 Порядку та в інших випадках, передбачених законодавством;

6.4.3 звернутися з позовом до адміністративного суду з метою припинення всіх видів робіт із використання надр, що проводяться з порушенням стандартів та правил і можуть спричинити псування родовищ, істотне зниження ефективності робіт або призвести до значних збитків, а також вживати заходів до зупинення діяльності підприємств, установ та організацій, що здійснюють використання надр без спеціальних дозволів на користування надрами або з порушенням умов, передбачених такими дозволами.

6.5. Дія Дозволу поновлюється Держгеонадрами за умови усунення Надрокористувачем причин, що призвели до зупинення його дії.

6.6. Надрокористувач має право оскаржити в судовому порядку накази Держгеонадр про зупинення та припинення права користування ділянкою надр шляхом анулювання Дозволу.

6.7. Держгеонадра продовжує строк дії Дозволу за умови надання Надрокористувачем позитивного висновку спеціалізованого державного геологічного підприємства, установи, організації, що належать до сфери управління Держгеонадр, за результатами проведення державної експертизи звітів щодо геологічних матеріалів.

7. Інформування Сторін. Щорічна звітність

7.1. Надрокористувач зобов'язаний щороку подавати до Держгеонадр інформацію щодо стану виконання Програми робіт за формою встановленою законодавством та надавати відповідні пояснення з питань, що віднесені до компетенції Держгеонадр.

7.2. Надрокористувач зобов'язаний в установленому порядку подавати до Держгеонадр щорічні звіти відповідно до форм звітності щодо обліку запасів корисних копалин.

7.3. Держгеонадра зобов'язана своєчасно інформувати Надрокористувача з питань, які віднесені до його компетенції і виникають стосовно виконання умов Дозволу та положень цієї Угоди.

8. Конфіденційність

8.1. Уся інформація, отримана чи придбана Сторонами в процесі виконання робіт, є конфіденційною. Порядок і умови користування інформацією, установлюється власником інформації відповідно до чинного законодавства.

8.2. Вимоги конфіденційності, передбачені статтею 8.1. цієї Угоди, залишаються в силі після припинення строку дії цієї Угоди, якщо інше не передбачено чинним законодавством.

8.3. Конфіденційність цієї Угоди не поширюється на умови, врегульовані чинним законодавством України, та щодо органів, які здійснюють контроль за їх виконанням.

8.4. Не є порушенням конфіденційності цієї Угоди надання відомостей, документів та інформації контролюючим, судовим, державним органам у випадках, передбачених чинним законодавством.

9. Обставини непереборної сили

9.1. Невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цією Угодою є виправданим і не спричиняє відповідальності у тому разі, якщо таке невиконання чи неналежне виконання є наслідком випадку або обставин непереборної сили, які виникли після укладення цієї Угоди, перебувають поза межами контролю Сторін, та які Сторони не могли ані передбачити, ані попередити розумними заходами.

9.2. Під випадком Сторони розуміють надзвичайну подію, яка не носить характеру невідворотної, однак є непередбачуваною і раптовою для Сторін, а саме: акти або дії органів державного управління, рішення органів місцевого самоврядування, зміни в законодавстві України за умови, що дані обставини безпосередньо вплинули на своєчасне виконання зобов'язань Сторони. Під обставинами непереборної сили Сторони розуміють повінь, пожежу, землетрус та інші стихійні лиха, оголошену та неоголошену війну, воєнні дії, загрозу війни, терористичний акт, блокаду, революцію, заколот, повстання, масові заворушення та інші події, що не залежать від волі Сторін.

9.3. При настанні обставин, зазначених у пункті 9.1., Сторона, яка опинилася під їх впливом, повинна в розумний строк, але не пізніше ніж через 7 календарних днів з дня їх виникнення, без затримки повідомити про це іншу Сторону та надати протягом 60 календарних днів документи, що підтверджують їх настання. Повідомлення повинно містити інформацію про характер обставин і, якщо можливо, оцінку їх впливу на можливість виконання стороною своїх зобов'язань за цим Договором та примірний графік виконання зобов'язань.

9.4. Після повідомлення про виникнення обставин непереборної сили Сторони, у найкоротший термін, проводять зустріч (у разі необхідності) з метою прийняття спільного рішення щодо подальшого виконання умов цієї Угоди.

9.5. Після припинення обставин, зазначених у пункті 9.1., Сторона, що опинилася під впливом обставин непереборної сили, повинна без затримки, але не пізніше ніж через 5 календарних днів з дня припинення, повідомити про це іншу Сторону у письмовій формі. Повідомлення повинно містити термін, в який передбачається виконати зобов'язання за цією Угодою.

9.6. Факт настання обставин непереборної сили повинен бути підтверджений документально компетентним органом (сертифікат торгово-промислової палати).

В разі відсутності підтвердження Сторона, яка не виконала свої зобов'язання, несе відповідальність в повному обсязі відповідно до вимог законодавства.

10. Використання українського потенціалу

10.1. У процесі надрокористування на ділянці надр, Надрокористувач використовуватиме обладнання, механізми, засоби, приладдя, устаткування та ін. переважно вітчизняних виробників (в тому числі послуги) тією мірою, у якій їх ціни та якість, порівняно зі світовими цінами та якістю, будуть технічно, технологічно й економічно доцільними, та не призводитимуть до зниження рівня виробництва та екологічної безпеки.

11. Набуття чинності, зміни, розірвання та припинення Угоди

11.1. Ця Угода набирає чинності з дня реєстрації Дозволу та припиняє свою дію з моменту припинення права користування надрами шляхом анулювання Дозволу або закінчення строку дії Дозволу.

11.2. Дія цієї Угоди автоматично зупиняється, в частині виконання робіт, передбачених Дозволом у випадку його зупинення та поновлюється у разі поновлення дії Дозволу.

11.3. У разі продовження строку дії Дозволу Сторони в установленому порядку вносять зміни до Програми робіт та до цієї Угоди шляхом укладання додаткової угоди.

11.4. Якщо інше прямо не передбачено цією Угодою або чинним в Україні законодавством, внесення змін та доповнень до цієї Угоди здійснюється в порядку встановленому законодавством України шляхом укладання додаткових угод до цієї Угоди, які стають дійсними після їх письмового оформлення Сторонами та підписання уповноваженими особами Сторін.

11.5. Одностороння відмова від виконання умов цієї Угоди повністю або частково не допускається. Право односторонньої відмови від цієї Угоди надається Держгеонадрам у випадку припинення права користування надрами шляхом анулювання Дозволу.

11.6. Кожна Сторона підтверджує, що обидва примірники цієї Угоди підписані від її імені особою, яка має право вчиняти юридичні дії від імені відповідної юридичної (фізичної особи - підприємця) особи. Кожна Сторона гарантує, що нею виконані усі умови і формальності, передбачені її установчими документами, щодо прийняття органами управління рішення про погодження і підписання цієї Угоди, а особа, яка підписала цю Угоду, має для цього достатній обсяг повноважень. Жодна із Сторін не може посилатися у спорі з другою Стороною на обмеження представництва особи, яка підписала цю Угоду від її імені, або на недостовірність відомостей щодо представництва.

11.7. Сторони несуть повну відповідальність за правильність вказаних ними у цій Угоді реквізитів, а у випадку зміни: реквізитів, юридичної чи фактичної адреси, назви, установчих документів, Сторона, у якій відбулася така зміна, повинна повідомити про це іншу Сторону у строки та в порядку визначеному законодавством України. У разі неповідомлення Сторони несуть ризик настання пов'язаних із ним несприятливих наслідків.

11.8. Усі правовідносини, що виникають з цієї Угоди або пов'язані із нею, у тому числі пов'язані із дійсністю, укладенням, виконанням, зміною та припиненням цієї Угоди, тлумаченням її умов, визначенням наслідків недійсності або порушення Угоди, регулюються цією Угодою та відповідними нормами чинного законодавства України.

11.9. Ця угода складена українською мовою у двох автентичних примірниках, які мають однакову юридичну силу, по одному примірнику для кожної із Сторін.

12. Додатки до Угоди

12.1. Невід'ємною частиною цієї Угоди є:

- Додаток 1 - Характеристика ділянки надр;
- Додаток 2 – Програма робіт.

13. Юридичні адреси, реквізити та підписи Сторін

**Державна служба
геології та надр України**

03680, м. Київ,
вул. Антона Цедіка, 16
ЄДРПОУ 37536031
тел. (044) 536-13-20

Надрокористувач

Приватне акціонерне товариство
«Волиньхолдінг»

45612 Волинська область, Луцький район,
смт Торчин, вул. І. Франка, 4
ЄДРПОУ 20134889
тел. (0332) 77-66-59, 77-66-10

Додаток 1
до Угоди про умови користування
надрами з метою видобування питних
підземних вод № 3321
від «20» 03 2019

Х А Р А К Т Е Р И С Т И К А

ділянки надр

В адміністративному відношенні Торчинське родовище підземних вод розташоване в межах Луцького району Волинської області. Водозабірною свердловина №1015 (за паспортом) розташована в центрі с.м.т. Торчин, в 55 метрах від території ПрАТ “Волиньхолдінг” на схилі долини річки Серна.

Географічні координати свердловини: 50°45'56" ПШ і 25°00'02" СД.

Межі родовища визначаються за контуром зони санітарної охорони II поясу. Географічні координати кутових точок меж родовища:

1. 50°45'56" ПШ і 24°59'54" СД.
2. 50°45'59" ПШ і 25°00'01" СД.
3. 50°45'59" ПШ і 25°00'03" СД.
4. 50°45'55" ПШ і 25°00'07" СД.
5. 50°45'54" ПШ і 25°00'07" СД.
6. 50°45'51" ПШ і 25°00'00" СД.
7. 50°45'51" ПШ і 24°59'58" СД.
8. 50°45'55" ПШ і 24°59'54" СД.

Площа Торчинського родовища підземних вод – 4 га.

Експлуатація підземних вод на родовищі розпочата в 1969 році і з вводом в дію свердловини №117, яка працювала до липня 1999 р. З липня 1999 року водовідбір здійснюється із свердловини №1015. Детальна розвідка Торчинського родовища підземних вод проводилась з 2001 по 2002 рік Рівненською геологорозвідувальною експедицією. За результатами проведених робіт ДКЗ України були затверджені експлуатаційні запаси в кількості 600 м³/добу, в т.ч. по категорії А – 320 м³/добу, категорії В – 280 м³/добу (протокол ДКЗ №710 від 27.12.2002р.). ПрАТ “Волиньхолдінг” отримало Спеціальний дозвіл на користування надрами (№ 3321 від 19 грудня 2003 року) терміном дії 15 років. Експлуатація водоносного горизонту у відкладах верхньої крейди не привела до будь-яких направлених змін в довкіллі. Утворена депресійна воронка не визвала осушення четвертинного водоносного горизонту і забруднення основного водоносного горизонту.

Геологічна будова

Торчинське родовище прісних підземних вод, в регіональному плані, знаходиться в районі зчленування північно-східного крила Волино-Подільської платформи і західного схилу Українського кристалічного щита. В геологічній будові території приймають участь породи протерозойської, палеозойської, мезозойської, кайнозойської ератем. Відклади протерозою і палеозою залягають на значних глибинах і тому, виходячи з цільового призначення робіт, не розглядаються.

Крейдова система – К

В районі досліджень утворення крейдової системи мають повсюдне поширення. Відклади крейди трансгресивно перекривають різновікові утворення, які моноклінально занурюються на захід. Вони представлені білою писальною крейдою, зеленувато-сірим мергелем і крейдоподібними білими вапняками. Потужність становить до 100-150 м.

Четвертинна система – Q

Четвертинні відклади представлені різними генетичними групами утворень: алювіальними, флювіогляціальними, озерно-льодовиковими та еолово-делювіальними.

Плейстоцен

У плейстоцені виділяються нижня, середня та верхня ланки.

Нижньоплейстоценовими відкладами виповнені переуглублені форми дольодовикового рельєфу та древньої гідрографічної мережі. Переважно – це піски різного гранулометричного складу, рідко – супіски моренні тилігульського горизонту.

Середньоплейстоценові утворення - це переважно озерно-алювіальні відклади завадовського горизонту і флювіогляціальні утворення дніпровського горизонту, які мають регіональне поширення. Цими утвореннями сформована долина Стира та теперішніх його приток. В межах вододільних ділянок вони мають локальне поширення. В літологічному відношенні відклади представлені темно-сірими, зеленкувато-сірими супісками, суглинками з залишками органічних решток, часто заторфованими, з прошарками та лінзами піску дрібнозернистого. Флювіогляціальні піски різної зернистості, глинисті, невідсортовані.

До верхньоплейстоценових віднесені еолово-делювіальні відклади бузького горизонту, які мають повсюдний розвиток у південній частині району досліджень. Цими відкладами сформована Волинська лесова височина, а також перша надзаплавна тераса р. Стир.

Відклади бузького горизонту представлені лесами та лесовидними суглинками сірувато-жовтого кольору, здренованими, які утворюють потужну зону аерації. Потужність еолово-делювіальних відкладів досягає 20 м.

Перекривають лесовий комплекс нерозчленовані верхньочетвертинні – сучасні еолові відклади. Піщані еолові форми рельєфу зустрічаються на окремих ділянках в пониженнях лесової височини, утворюючи окремі бугри та мілкі гряди. Літологічно вони складені мілкими та пилуватими кварцовими пісками, окатаними, косошаруватими. Потужність еолових пісків до 10 м.

Голоцен

До голоцену відносяться відклади післяльодовикового часу. У складі сучасних відкладів виділяються алювіальні, озерні, озерно-болотні та болотні відклади.

Алювіальними осадами сформована заплава р. Серна. В літологічному відношенні – це піщано-суглинисті утворення сучасного алювію, материнською основою для яких стали лесовидні породи та більш древні плейстоценові породи. Потужність алювіальних відкладів заплави р. Серна змінюється від 0,7 до 8,0 м.

Озерно-болотні та болотні відклади

Дані утворення мають фрагментарне розповсюдження. Тяжіють вони до річкових долин та балок і озерних котловин, в основному, до від'ємних форм сучасного рельєфу. В літологічному відношенні відклади представлені торфами, мулом, глинистими пісками та іншими генераціями сучасних відкладів. Загальна потужність сучасних болотних та озерно-болотних відкладів не перевищує 5 м.

Гідрогеологічні умови

За гідрогеологічним районуванням район робіт знаходиться в області транзиту підземних вод Волино-Подільського артезіанського басейну. Кліматичні умови даного регіону характеризуються значною кількістю атмосферних опадів, помірними температурами і підвищеною вологістю повітря, що в умовах добре проникних покривних відкладів сприяє постійному поповненню запасів підземних вод. В районі досліджень

підземні води мають повсюдний розвиток і приурочені до всіх підрозділів стратиграфічної шкали. Роль окремих водоносних горизонтів у практичному використанні підземних вод незначна, в зв'язку з різним ступенем водозбагаченості, фільтраційними властивостями, глибиною залягання та хімічним складом. За результатами геологозйомочних та розвідувальних робіт і за оцінками попередніх цілеспрямованих досліджень в даному районі виділяються охарактеризовані нижче найбільш значні водоносні горизонти та комплекси:

- водоносний комплекс у четвертинних відкладах;
- водоносний комплекс у відкладах туронського – маастрихтського ярусів верхньої крейди;

Водоносний комплекс четвертинних відкладів

Грунтові води, що приурочені до комплексу четвертинних відкладів мають майже повсюдне поширення, за виключенням вододільних ділянок та схилів лесового плато, де вони здреновані. Основними колекторами міграції ґрунтових вод є водовміщуючі літологічні різновиди багатьох генетичних типів відкладів. Це різні за крупністю піски і супіски флювіагляціального, алювіального і озерно-болотного генезису, загальною потужністю до 15 м. У зв'язку з фаціальною невтриманістю та площею розповсюдження, в четвертинному розрізі часто наявні прошарки та лінзи глин і суглинків, що утворюють локальні та місцеві водотривкі товщі. Водоносний горизонт сучасних алювіальних відкладів поширений в долині р. Стир та його протоків. Водовміщуючими породами є дрібно - і середньозернисті піски і супіски, що перешаровуються з легкими суглинками. Потужність досягає 7,0 м. Рівні ґрунтових вод встановлюються на глибині від нуля до 0,7 м в період повеней і 1,0-1,5 м в межень. За даними детальної розвідки підземних питних вод для водопостачання м. Луцька коефіцієнт фільтрації алювіальних відкладів заплави в районі м. Луцька змінюються від 0,3 до 1,5 м/добу, в середньому – 1,0 м/добу. Дебіти свердловин змінюються від тисячних до сотих доль літра в секунду, при зниженні рівня на 1 - 3 м. Мінералізація води – 0,2-0,5 г/дм³. Живлення горизонту відбувається за рахунок атмосферних опадів, розвантаження верхньокрейдяного водоносного горизонту у четвертинні відклади заплави, а також за рахунок річкових вод у періоди, коли рівень ріки значно перевищує рівні ґрунтових вод. Річна амплітуда коливання рівня складає 1,0-1,5 м. Водоносний горизонт флювіогляціальних відкладів має значне поширення в північній, поліській частині території району. Водовміщуючими породами є дрібно- та середньозернисті піски та супіски. Потужність горизонту 5-15 м. Фільтраційні властивості низькі. Дебіти свердловин близько 0,1 дм³/с при зниженні рівня до 6 м. Коефіцієнт фільтрації змінюється від 0,2 до 2,5 м/добу. Рівні води встановлюються на глибині 1,5-2,5 м від денної поверхні. За хімічним складом води переважно гідрокарбонатні кальцієві з мінералізацією від 0,2 до 0,5 г/дм³ і помірною жорсткістю. Горизонт використовується сільським населенням для індивідуального водокористування з шахтних колодязів. Водоносний горизонт озерно-алювіальних відкладів має фрагментарний розвиток. Водовміщуючими є супіски з лінзами пісків та глин. Рівні води встановлюються на глибині 1-2 м в межах понижених ділянок рельєфу, що тяжіють до річкових долин, та 5-7 м в межах першої надзапавної тераси. Дебіт свердловин змінюється від 0,01 до 0,5 дм³/с, а коефіцієнт фільтрації від 0,13 до 9,7 м/добу. За хімічним складом води гідрокарбонатні кальцієві з мінералізацією 0,25-0,6 г/дм³. Живлення горизонту здійснюється за рахунок інфільтрації атмосферних опадів та за рахунок розвантаження нижче залягаючих водоносних горизонтів.

Водоносний комплекс у відкладах туронсько - маастрихтського ярусів верхньої крейди

В районі досліджень цей водоносний комплекс має повсюдне поширення і є основним для організації централізованого водопостачання. Відклади комплексу представлені крейдою, мергелями, та вапняками тріщинуватими. Колекторські властивості мергельно-

крейдяних відкладів залежать від ефективної тріщинуватості, яка найбільш ефективна в долинах річок.

За даними чисельних досліджень встановлено, що глибина ефективної тріщинуватості мергельно-крейдяних порід складає 35-40 м від їх покрівлі. Власне в цьому інтервалі переважають відкриті тріщини, для яких підвищені фільтраційні властивості. В покрівлі дані відклади вивітрилі, що зменшує водопроникність в 5 разів у порівнянні з зоною ефективної тріщинуватості. Ця своєрідна товща м'якопластичної крейди поійменована як "зона кольматації". Водозбагаченість крейдяних відкладів на порядок вища в долинах річок, балок та інших сприятливих мезоформ, ніж на вододілах. Дебіти свердловин досягають 40-50 $\text{дм}^3/\text{с}$ при зниженні динамічного рівня на 5-10 м. Відповідно змінюється водопровідність, досягаючи 750-1500 $\text{м}^2/\text{добу}$ в долині річки Стир. За 30-літній період експлуатації групових водозаборів практично стабільною залишається мінералізація питної води (0,3-0,5 $\text{г}/\text{дм}^3$), вміст інших компонентів та бактеріологічний стан. До основних джерел формування ресурсів підземних вод верхньокрейдового водоносного комплексу, в першу чергу потрібно віднести його значні природні ресурси, транзитний стік р. Стир та ємкісні запаси алювіального горизонту в заплаві р. Стир. Для Торчинського родовища підземних вод характерний відносно сталий хімічний склад підземних вод. За даними результатів аналізів, виконаних в період розвідувальних робіт 2001-2002 рр., а також при експлуатації водозбору встановлено, що в основному води верхньокрейдових відкладів в межах Торчинського родовища гідрокарбонатні кальцієві, або гідрокарбонатні магнієво-кальцієві з мінералізацією 0,62-0,7 $\text{г}/\text{дм}^3$. Величина загальної жорсткості коливається від 5,5 до 8,1 $\text{ммоль}/\text{дм}^3$. Води комплексу вміщують незначну кількість органіки. Окислюваність по кисню змінюється від 1,28 до 1,68 $\text{мг}/\text{дм}^3$. За мікробіологічними показниками води чисті, здорові. Реакція води нейтральна або слабо кисла, рН коливається від 6,9 до 7,6. За органолептичними властивостями води комплексу не перевищують допустимі норми. Запах і присмак становить 0 балів при допустимій нормі 2 бали. Колір -3 бали при допустимій нормі 20 бали. Мутність води -0,1-0,3 $\text{мг}/\text{дм}^3$ при допустимій 1,5 $\text{мг}/\text{дм}^3$. Після відповідної водопідготовки вода за відповідає вимогам діючого ДСанПін 2.2.4-171-10 Гігієнічні вимоги до води питної, призначеної для споживання людиною.



Додаток 2

до Угоди про умови користування
надрами з метою видобування
питних підземних вод № 3321

від «20» 03 2019

ПРОГРАМА РОБІТ

з видобування питних підземних вод ділянки Торчинського родовища (свердловина
№ 1015)

№ п/п	Види робіт	Обсяги робіт	Джерело фінансу- вання	Строк проведення робіт
1	Продовження дії та внесення змін до спеціального дозволу на користування надрами № 3321 від 19.12.2003р.	1	власні кошти	1 кв. 2019р.
2	Видобування (м.3/добу)	350-600	власні кошти	з 1-2 кв.2014р.

Державна служба
геології та надр України

Надрокористувач
Приватне акціонерне товариство